



Cleves Cross Primary donate harvest surplus to foodbank



Owen Woods, Niamh Haughey and Glenys Newby from Approach Too (right) donated Cleves Cross Primary School's harvest surplus to Janet McDonagh of Durham Foodbank.

It has been another very busy year at Cleves Cross Primary School for the pupils and the Eco team, write pupils Niamh Haughey and Owen Woods. Throughout the year, we have been planting various fruits and vegetables in the raised beds on the

school field.

This has given us a great opportunity to learn more about how plants grow, what they need to survive and also how to cook some of them, which we do in cookery club.

Sustainability is also a really important part of school life here and we are always thinking ahead to our future.

Over the warm summer, we returned to school in September to stacks of produce which needed harvesting.

Some of the children in Reception class helped to dig them up; we had leeks, red onions, beetroot and the biggest marrows we had ever seen.

We asked Glenys from Approach Too to contact Durham Food Bank.

She arranged for us to take our produce to St Luke's on Thursday 15th September. This was a big success.

We hope to continue this link with Durham Foodbank and donate more of our home-grown produce next year.

Furniture help store open for business

County Durham Furniture Help Scheme (CDFHS) on Chilton Industrial Estate is growing its range of reused furniture and whitegoods. The expansion also comes with a facelift for the scheme's units on the industrial estate, which could mislead visitors to thinking that the store was closed. However, as DCFHS CEO, Steven Mitton explains: "We are currently having all of our units at Chilton refurbished by Durham County Council. This will improve the building's outlook, light levels and customer experience."

"We apologise for the unsightly scaffolding and internal safety measures such as debris netting and signage. This is essential in keeping our customers safe over the four week period that the works are expected to take."

"We are also introducing a customer loyalty scheme. Initially this will be by in-

itation to customers. The loyalty cards are tied to our business system and we will be giving discounts and, as they appear, special offers, email newsletters and access to promotions.

"We wish to advise that we have now added 'entry level' brand new washing machines, cookers and fridge freezers to our range. They are competitively priced and, coming with a 2-year warranty, make excellent value for money. Initial customer feedback has been very positive."

"CDFHS at Chilton will be open as usual weekdays 9.00am to 4.00pm. We may occasionally close for essential works but on Saturdays only."

"To arrange collections of unwanted or surplus furniture and white goods free of charge or to confirm any of our ongoing works or promotions please call 01388 721509."



01/10/2016	Blackpool Illuminations	£14.50	£13.50
08/10/2016	Blackpool Illuminations	£14.50	£13.50
15/10/2016	Blackpool Illuminations	£14.50	£13.50
29/10/2016	Blackpool Illuminations	£14.50	£13.50
05/11/2016	Blackpool Illuminations	£14.50	£13.50
05/11/2016	Leeds Market	£12.50	£11.50
12/11/2016	York Christmas Market	£12.50	£11.50
12/11/2016	Doncaster Christmas Market	£14.50	£13.50
19/11/2016	York Christmas Shopper - St Nicholas Fair	£15.50	£14.50
19/11/2016	Leeds Christmas Shopper	£12.50	£11.50
26/11/2016	Bury Christmas Market	£16.50	£15.50
26/11/2016	Carlisle Christmas Shopper	£14.00	£13.00
03/12/2016	York Xmas Shopping	£15.50	£14.50
04/12/2016	Manchester Xmas Shopping	£17.00	£16.00
10/12/2016	Leeds Market	£12.50	£11.50
10/12/2016	Liverpool Xmas Shopper	£16.00	£15.00

Book online at
www.garnettscoaches.com
or call 01388 604419

BOILER & FULL SYSTEM REPLACEMENTS

No Deposit, 12 months Interest Free
or Monthly Payments over longer term

**On Tap
Heating**
Services Ltd

PLEASE CALL FOR A FREE QUOTE

Tel: 01325 312345

30 Year Old Family Run Business

St. Cuthberts House
Block 1, Ground Floor
Durham Way North
Aycliffe Business Park
Co. Durham DL5 6DL

BLINDS FACTORY SHOP

FREE MEASURE & FITTING
FREE buy direct from the
factory and save **£££'s**

HOME SELECTION SERVICE

Phone the North East's original master blind maker

Siesta Blinds on 01325 309003

Siesta House, Whinfield Drive, Newton Aycliffe DL5 6AU

Ask about our next day fitting on vertical blinds

www.siestablinds.com

Classifieds

All about local people ...



In Memoriam

Ann Foster

26th September 2015

One year today
You passed away
Deep in our hearts
Your memory will stay
Loved forever every day



Loved by Denis, Steven and Gemma, Adrian and Louise, Brandyn, Ollie, Tilly

In Memoriam

Alan Bainbridge

Dad



Forever in our hearts
Corinna & Brodie
X



Birthdays

Peggy Farley



Happy 80th birthday



Love,
From all the Family xxx

Birthdays

Nadine Berry

25-9-2016



21 today
Happy birthday Chick
Have a fab day



Love Mam, Dad & Craig
xx



Chloe Parker

19th September



Happy 18th.
Have a great day



Lots of love,
Mam & Neeve
xxx



Birthdays

Felicity Opal Richardson

23rd September 2014



Happy 2nd birthday
sweetheart. We love you
millions and billions and
trillions, more than you
could ever know.



Love,
Mummy and Daddy
xxxxx

Anniversary

John and Sharron Spence

20th September 1976

To my darling wife, Sharron
on our Ruby Wedding
Anniversary



I love you with
all my heart,
John



To Let

Three bedroom semi-detached house. Also one bedroom semi-detached bungalow in Chilton. Newly decorated and carpeted throughout. Both have off-street parking and bungalow also has a garage. Both have front and back gardens. No bond. No DSS. Guarantor required. Tel. 01740 651942

Spooky Quiz Night

Mayor of Ferryhill, Cllr Peter Atkinson is holding a Spooky Quiz Night on Saturday 29th October at 7.30pm in the Royal British Legion at Ferryhill Station. Tickets, priced at £5 each, are available from Ferry-

hill Town Hall and include a buffet. Halloween Fancy Dress is optional.

All monies raised will be donated to the Great North Air Ambulance, Ferryhill LADDER Centre and St Luke's Church.



Do you have leaflets for your business?

The Chapter is delivered to around 8,000 homes

Leaflets distributed from just 2p each.

Call
(01388) 775 896

to arrange distribution



Services

Discuss any of the stories or articles from The Chapter at The North East Forum
www.neforum2.co.uk/smf

MOVING A THING?

From £14. Call Phil.
Phone 01325 321084
or 07790 509925

ELECTRICIAN

www.armstrong-electrics.co.uk

Do you find it difficult to get someone to come out and do a small job?

- ♦ Fault Finding / Repairs
- ♦ Extra Lights and Sockets
- ♦ New Fuse Boards
- ♦ Rewires
- ♦ P.A.T Testing
- ♦ Landlord Inspections
- ♦ Qualified Electrician
- ♦ Fully Insured
- ♦ Reliable Service
- ♦ Satisfaction Guaranteed

I WILL ASSURE YOU OF A QUICK RESPONSE AND A REASONABLY PRICED SERVICE

Call Gary on:

01740 474050



Electrical Safety Register

Gordon Fletcher & Sons Independent Family Funeral Directors

A caring personal service, from a local family business,
Here to help you through those difficult times.
You know when you need us, we'll be there, day or night.

OFFICE & PRIVATE CHAPELS OF REST
Personalised Pre Payment Funeral Plans Available

St. Martha & St. Mary's
Lazarus House, Linden Road, Ferryhill

Tel: (01740) 650558



It's Child's Play as nursery achieves Ofsted Outstanding



Staff and children at Child's Play Private Nursery celebrate their latest success by making an 'Outstanding' banner.

Child's Play Private Nursery, based at Ferryhill Hub, has received further accreditation and acknowledgement for their work and contribution to the Early Years Sector.

In late August 2016 the nursery was inspected by Ofsted and achieved an Outstanding rating across all four areas of the inspection criteria.

Ofsted inspector Emma Allison's comments included high praise for the quality of teaching and the richness of resources used to stimulate and teach the children: "Staff sensitively play alongside children and are exceptionally skilled at supporting them to think about what might happen next. "Excellent systems are in place that involve all parents in their children's learning.

"Children's understanding of healthy lifestyles is exceptionally well supported. Children have an excellent range of opportunities to develop their physical skills. They make full use

of the outstanding outside area and demonstrate their expert skills. All children make excellent progress towards the early learning goals."

She went on to praise the safeguarding procedures, including the staff's knowledge and vigilance as well as the ambition and dedication of staff to continuously improve every aspect of the nursery, from their own experience through learning and self-evaluation to business practices and addressing any gaps in provision: "The inclusive, first-class learning environment is exceptionally well resourced and highly stimulating. Remarkable partnership working with other professionals is in place. Children's behaviour is exemplary. Staff are fantastic role models for children and offer ongoing praise and encouragement."

Managing Director, Laura Leigh Wayman said: "Receiving the most elusive and highest Ofsted grade truly is the icing on the

cake, making all of the hard work over the past three and a half years worth it.

"The staff work tirelessly and have truly run with my vision of what I believe the Early Years Sector should be.

"We absolutely love what we do and are always trying to improve our service.

"I am so honored we have received so many awards and accreditation regionally and nationally prior to this but I must admit this outstanding grade truly puts us up there with the best of the best, and is the one I have strived for from day one when I opened the doors to Child's Play."

NEED A VAN? JOHN'S VAN

LIGHT REMOVALS
ANYTHING MOVED
FROM £10 | LICENSED
WASTE CARRIER

Away on holiday on 12th Sept
& back on 26th Sept

01388 818286

07914 032280

LJL Plastering Services

All aspects of internal and external plastering covered. Damp proofing specialist. Call today for your free quotation

07760 886 769

Valley Wrought Iron

High Quality Gates
Garden Fences - Wall Railings
- Free Estimates &
Advice on any project
- Experienced Tradesmen
- Friendly Reliable Fast Advice
Tel Stephen on: 07976554046
Email: info@valleywroughtiron.co.uk
www.valleywroughtiron.co.uk

**FERRYHILL
ROOFING
CONTRACTORS LTD**
For all aspects of roofing
- New roofs - roof repairs -
slating - felt roofs etc.
Contact Trevor Elsdon on
01388 420152, or
0788 788 6558



Post or hand this form into:

3-4 First Floor Offices, Town Council Building,
Civic Hall Square, Shildon, DL4 1AH.

CLASSIFIED FORM:

OCCASION: (Please tick)

- | | |
|--|---|
| ☐ Birthday | ☐ Obituary |
| ☐ Anniversary | ☐ For Sale |
| ☐ Birth | ☐ To Let |
| ☐ Congratulations | ☐ Services |
| ☐ Appreciations | ☐ Other (state): |
| ☐ Memoriam | |

Number of separate messages:.....

Message(s): Please write in clear BLOCK CAPITALS and continue on a separate piece of paper if necessary

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Total number of words =

Photograph included? (£6) ☐ Yes ☐ No

(if yes, please include a stamped addressed envelope if you would like your picture returning)

Amount (x35p):

Total:

Name:

Address:

.....

Contact number:

THE WORX

HAIR - BEAUTY - TANNING

5 Cobblers Hall, Newton Aycliffe. (01325) 308860
9 Main Street, Ferryhill. (01740) 652006

NEW GELISH SUMMER COLLECTION NOW IN STOCK
Massive range of colours to choose from
GELISH FINGERS & GELISH TOES £28

NAIL EXTENSIONS & EYELASH EXTENSIONS . . . £34
SPRAY TAN & EYELASH EXTENSIONS £20
SPRAY TAN & NAIL EXTENSIONS £29
SPRAY TAN & GELISH £20
HD Ilah BROWS TO GO £8

WAXING

HALF LEG, BIKINI & UNDERARM £28
FULL LEG, BIKINI & UNDERARM £33

EYEPACK

EYEBROW WAX, EYEBROW TINT & EYELASH TINT . . £18

BRAZILIAN WAXING

BASIC BIKINI £16
BRAZILIAN (Runway) £26
HOLLYWOOD (All Off) £36



Private Nursery

Birth to Five Years.

Calling all Families, there is **FREE** Early Years Education for Two & Three Year Olds Available. Your child may be entitled up to **15 or 30 hours per week** for **FREE**, starting the term after his or her birthday. *



"A place which allows children to be children."

Limited Spaces!

Now accepting expressions of interest for the free 30hrs coming into effect from September 2017 for qualifying 3 year olds. *

FREE

FOR TWOS & THREES!!



Child's Play Private Nursery is a **MULTI AWARD WINNING** nursery who offer a high quality private Edu-care service care for families with children from Birth to Five years of age. Graded **OUTSTANDING** by **OFSTED**.

TELEPHONE: 01740 651789

E-MAIL: enquiries@childsplayprivatenursery.co.uk

WEBSITE: www.childsplayprivatenursery.co.uk

FACEBOOK: www.facebook.com/0to5years

ADDRESS: Childs Play Private Nursery, Ferryhill Community Hub, Lambton Road, Ferryhill, County Durham, DL17 8TB. (FORMER Leisure Centre)



*Qualifying criteria and terms and conditions apply. Please speak to the manager for details.

Ferryhill in Bloom winners gather for awards ceremony



Ferryhill in Bloom and Citizenship Award winners gather at the Freemason's Lodge, Ferryhill for the annual presentation evening last week.

Following the Ferryhill in Bloom July judging of gardens and allotments around the town, the Presentation Evening was held at the Freemason's Lodge in Ferryhill on Tuesday 13th September.

Ferryhill Mayor, Cllr Peter Atkinson presented awards and certificates to the winners of the competition along with the presentation of the Civic Awards to Ferryhill residents.

Winners received an engraved shield, a commemorative engraved plaque, a certificate and a gift voucher for Thinford Nurseries.

Second and third placed entries also received a certificate and vouchers for Thinford Nurseries. All other runners-up received certificates.

A spokesperson for the Town Council said: "Ferryhill Town Council, who

organised and judged the competition, would like to thank Thinford Nurseries for the gift vouchers for the event and the Freemason's Lodge for provided such an excellent venue for the presentation.

"The Town Council would also like to give a thank you to Mr S Higginbottom, a local resident who sponsored the category of Best New Entrant for the garden competition."

Ferryhill in Bloom & Citizenship Awards 2016

Front Garden

1st – Mrs M O'Dowd
2nd – Mrs P Kavanagh
2nd – Mr D Eltringham

Back Garden

1st – Mr & Mrs Gargett
2nd – Mr J Hutchinson
3rd – Mr & Mrs Shepherd

Back Yard

1st – Mrs V Dixon
2nd – Mrs M Briggs

New Entrant 1st – Mrs A McKenna

Allotment Awards

Commercial Premises

1st – The LADDER Centre
2nd – The Manor House

Most Improved

Mr J Hutchinson

Paxton Street Allotments

Best Plot – Mr Ali Pybus
Most Improved Plot – Mr T Brown

East End Allotments

Best Plot – Mrs A Flinton
Most Improved Plot – J & A Greathead

Mainsforth Row Allotments

Best Plot – Mr B Ridley
Most Improved Plot – Mr S Ord

Bertha Street Allotments

Best Plot – Mrs C Dows
Most Improved Plot – Mr G Hodgson

Storehouse Allotments

Best Plot – Mr C Maugham
Most Improved Plot – Mr D McClean

Best Overall Allotment Plot

Mr B Ridley

Best Overall Allotment Site

Mainsforth Row

Most Improved garden for a new plot holder

Mr C Barras-Shield

Citizenship Awards

Being A Good Neighbour

Margaret Lawson

Working with Young People

Paul Eddy

Care in the Community

Steve Hornsby

Scouts thank sponsors

The 1st Chilton Scout Group would like to thank Steven Fothergill and Rob Wills for doing a sponsored run for the group, which involved both running 62 miles over two days.

Their efforts raised nearly £200 for the scouts.

The scout group is always open to newcomers and

has places available in all three groups: the Beavers (age 6-8) who meet on a Monday; the Cubs (age 8-11) who meet on a Wednesday; and the Scouts (age 11-14) who also meet on a Wednesday.

For more information, contact Kirsty Britton on 07572 791999.

Burgers, bangers and braniacs

A Quiz Night will be held in St Luke's Centre on Friday 30th September starting at 7pm (doors open at 6.30pm).

Entry to the Quiz is £5 and children go free when accompanied by an adult.

The ticket price includes burgers and sausages. There will also be a vegetarian option.

Everyone is welcome to go along and join in the fun and test their quizzing knowledge.

Care Home Coffee morning

Chilton Care Centre will be hosting a cake and coffee afternoon on Friday 30th September at 2pm.

Everyone is welcome to attend for tea or coffee and cakes and all proceeds from this event will be

donated to the MacMillan Cancer Support. There will also be a raffle.

A spokesperson said: "If anyone would like to donate any raffle prizes they will be gratefully received."

Councillor surgery

Ferryhill Town Councillor Joe Makepeace will hold a surgery on Friday 30th September at 2pm in the Council Chamber in Ferryhill Town Hall.

Councillor Makepeace will be available at the surgery to give local residents the opportunity to discuss any local issues. No appointment is necessary.

Bellwoods Windows and Doors

Chilton based

15 year guarantee on all UPVC frames and glass

Find us on Facebook. Free quotations.



Tel: 01388 205 670 | Mob: 07825 397 101

Email: info@bellwoodswindowsanddoors.co.uk

P&L Auto's

NOW OPEN

9 Parker Terrace
Ferryhill
DL17 8JY

Tel: 07591 204931

All aspects of repairs carried out!
Services, brakes, clutches and general repairs

Software & Hardware Support
Networking & Wireless Setup
Virus Removal
Software Development

Edgoose-Clubley
Computer Services
01740 622420
www.edgoose.co.uk

Free lifestyle course at Chilton College

The Wellbeing for Life Service and Chilton Community College have teamed up to offer a brand new free lifestyle course, starting on Tuesday 27th September and every Tuesday thereafter in the College for 6 weeks. Wellbeing for Life Health Trainer, Jacklyn McCourt said: "The course, which will run from 6pm until 7:30pm, can help support you on a number of health and wellbeing issues, including weight loss,

healthy eating, gentle exercise, stopping smoking and increasing confidence, as well as offering techniques in stress management and relaxation. "We can offer mini health checks and a weekly weigh in to help you look and feel amazing in your Christmas and party outfits." To book a place or for more information call or text Jacklyn on 07833 593421, or just pop along on a Tuesday evening for 6pm.

St Luke's celebrate Harvest

St Luke's Church will be holding a Family Service at 9.30am on Sunday 25th September. This service will be held in celebration of Harvest and donations of food will be accepted. There is also to be an

evening service for Harvest, in conjunction with Churches Together in Ferryhill, at 5.30pm. A spokesperson said: "All the food which is collected will be given to the Food Bank and distributed through their referral system."

Consultation on drinking habits

Do you have an opinion about how older people do or don't use alcohol? What are the dangers? Why do older people drink? Age UK County Durham is gathering further information to compare with research they did across the county during 2012. The consultation is open to

people aged 50 plus who live in County Durham. A number of consultation events have been organised or, if you prefer, it is possible to request a questionnaire. For any further information on the consultation, contact Clare Midgley on 0191 374 6567

Great North runners Josh and Mrs Dickenson raise charity funds



Year 6 pupil, Josh Watson ran the Junior Great North Run while Year 6 teacher, Mrs Dickenson ran the main event, both raising funds for their chosen charities.

On Saturday 10th September, Josh Watson, a Year 6 pupil from Chilton Primary School, ran in the Junior Great North Run where he came 216th out of 642, completing the course in 20 minutes! Josh has currently raised over £800 for his chosen charity, PKD-Polycystic Kidney Disease. The following day, Year 6 teacher, Mrs Dickenson ran the Great North Run raising £520 for the MS Society.

She completed the course in 2 hours, 17 minutes and 54 seconds. A spokesperson for the school said:

"Chilton Primary School is very proud of both Josh and Mrs Dickenson for their achievements."

DOMESTICS DIRECT APPLIANCE REPAIRS

Washing Machines, Tumble Dryers, Electric Cookers, Vacuum Cleaners, Dish Washers

FREE LOCAL CALL OUT

Call Darren

Daytime: 07949 905 581
Evening: 01388 721 882

JOHN'S DECORATING (Time Served)

PAINTING ANYTHING!
THEN GIVE ME A RING!

For all your painting and decorating needs.
No job too small
Special rates for O.A.P's
For a free estimate
phone John on Ferryhill
(01740) 657191
or 0775 983 8076

GLAZELOCK

UPVC Windows & Doors Installation & Repairs

New handles, glass, panels, locks, doors, composite doors, hinges, porches and conservatories

Tel John on
077742 41693 / 07983 883176

PHASE ELECTRICS

Domestic & Commercial

Full/Part Rewires | Extra Sockets | Lighting |
Periodic Inspections | Landlord Certificates |
Fault Finding | New Cooker/Shower Installations |
Fuse Board Upgrades | Inspection & Testing |
24 hr Call Out | 100% Customer Satisfaction |
All work Part P Certified and Guaranteed |
No Job Too Big or Too Small

Call Steve 07873416943

Big Enough to Cope, Small Enough to Care



To Let

3 Bedroom House,
Dean Bank
Newly refurbished,
GCH, DG

Call
078157 55807

J. DUNN

HEATING & PLUMBING

Gas Safe Registered

For All Boiler
Installations
Services &
Repairs



Free Quote

Tel: 07826527952
01388 720009

W. BURDESS ELECTRICS

Domestic and
Commercial

All aspects of
work

Part P Registered

Telephone

(01740) 238604

Mobile: 0788 172 2393



ANDREW HEAVISIDE EPS

All Electrical and Plastering
Work carried out in your
home. Clean, Friendly,
Reliable service, customer
satisfaction no.1 priority.

07733 555 330

01740 656 356



D Jones Fencing & Garden Maintenance

Garden Maintenance
Grass Cutting Services
All garden work carried out
No job too small

Friendly, local, reliable service

01388 450629

07738 673 201

Garden Cutz

- LAWN CUTTING.
- LAWN CARE.
- TURFING.
- TIDY UP'S & CLEARANCE.
- HEDGE & TREE WORK.
- LANDSCAPING

Free no obligation quotation
or advice please call
01388 812886 or 07967 431821

Mayor helps Chilton couple celebrate Golden Anniversary



Chilton Mayor, Cllr Elizabeth Bruce, is pictured presenting a floral bouquet to Mr & Mrs Raine of Chilton in celebration of their Golden Wedding anniversary, which took place on Saturday September 17th.

Flowers and fellowship

St Luke's Ladies Fellowship are holding an afternoon demonstration of flower arranging by Kathleen Edmenson in the parish centre at 1.30pm Thursday 29th September.

Entry is £1 which will include refreshments. A spokesperson said: "Everyone is welcome to come along and enjoy an afternoon of flowers and fellowship".

Summer Fair and Coffee Morning

There will be a 'Summer Fair and Coffee Morning' at All Saints Church, Dean Road on Sunday 25th September at 11am. The event will take place in the concert room of the

Catholic Club Women's Guild. Tea and coffee will be included, as well as cake stalls, a tombola and a raffle. There will also be pre-loved goods and much more.

Event safety information for organisers

If you are planning an event, please contact the County Durham Safety Advisory Group for advice, guidance and support to ensure that your event is a safe one.

Email safeevents@durham.gov.uk

Visit www.durham.gov.uk/eventsafety

To Let

Semi-detached 3-bed house
Kitchen/Diner
Downstairs toilet &
Utility room,
Two double bedrooms,
One single bedroom
£400 pcm

Call
01388 721300

'A good school with outstanding care & guidance' - Ofsted 2014



Discover the reason behind **Ferryhill Business and Enterprise College's** fast-growing reputation.

Come and see for yourself why students and parents rate us so highly. We have just achieved record-breaking exam results of over 70% A* - C in both English and Maths. We have first-class students following a first-class curriculum in a supportive and nurturing environment that brings out the best in everyone.

We would love you to be part of a school that is at the heart of its community.

Be inspired and join us at our Open Evening. Students and staff will be on hand to answer all of your questions.

Parents, carers and pupils of Years 4, 5 and 6 are all welcome.

28th September from 6pm

Open
Evening

Inspiring individuals

Respected / Nurtured / Encouraged / Challenged / Supported / Guided

Cup joy as Ferryhill U9's take care of Carew

On Sunday morning, September 18th, Ferryhill Town Under 9's travelled to Seaton Carew for a league cup game which turned out to be a cracker.

Ferryhill were looking to build on last week's win against the same opposition and it looked as though goals would come early on. Ferryhill looked to push on from the first whistle and created some good opportunities, with great skill being displayed by Jamie and drive from George, Zach and William to open up the home defence, but they couldn't find a quick breakthrough.

Instead, it was Seaton who broke the deadlock with a high through ball which evaded the Ferryhill defenders and bounced into the path of the Seaton

forward to score the only goal of the first half.

The second half started with a determined Ferryhill pushing forward, again giving the opposition no time to settle.

Try as they might, it was beginning to look as though the visitors would not get the equaliser until a scramble in the box saw George finish from close range.

It was one way traffic then and Jonathan entered the field to add a second and put Ferryhill in front.

The win was sealed with a strike from Zach which was well deserved to give a final score of Seaton 1 - 3 Ferryhill.

Man of the Match was awarded to Jonathan who came on and had a superb game in attack for Ferry-

hill.

The second game was a very even contest and the highlight of the day was when Noah popped up on the edge of the box to follow up on a rebound and coolly slot in his first ever goal for the club.

The goal was the only score of the the first half.

Second half efforts from Marc and Kole couldn't add further goals but some of the build up play was outstanding with William playing out from the back.

Just as it looked like the lads would be going home with a 100% record from the day, Seaton grabbed a last minute equaliser and the game ended 1-1.

Next week Ferryhill return to league action when they travel to take on Billingham Juniors.

Stronger links across the channel

Pupils in County Durham will now have even more opportunities to learn from their French counterparts after a new agreement was signed.

The education cooperation agreement, signed by Durham County Council and the Académie d'Amiens, will create even more links between the county and France.

The council has been linked to the Somme County in northern France since 1980, with over 130 individual school partnerships already in place across pupils of all ages.

The relationship was highlighted in July when 100 pupils from schools across County Durham took part in the official centenary commemorations of the Battle of the Somme at the Thiépval Memorial.

The académie is the education authority for the three French counties which lie to the north of Paris - Somme, Oise and Aisne - and oversees all provision from nursery schools to universities.

The signing of the agreement, by the chairman of Durham County Council, Cllr Edward Bell and Madame Valérie Cabuil, the recteur of the Académie d'Amiens - the head of the regional French education ministry office - will mean even more opportunities for schools, pupils and teachers in the county.

As well as a number of potential new projects to be developed between the two regions, the agreement will also mean new

school links, allowing classes to practise their language skills by skyping and video conferencing with each other. Pupils will also be able to improve their international job prospects with a number of opportunities for young people following vocational routes to take part in visits and placements.

As well as benefits for the pupils, the agreement will also see more staff training opportunities - especially for primary teachers - in addition to more sharing of best practice between the bilingual teachers from the two areas.

Cllr Edward Bell, said: "We're extremely proud of the close relationship we have with France and the amazing opportunities it has already provided to generations of County Durham pupils.

"In signing this agreement we can look forward to an even brighter future for our pupils and teachers, who will learn and visit with their French counterparts."

In addition to signing the agreement, Mme Valérie Cabuil, has also used her visit to tour a number of the regions schools that already benefit from links with France.

Mme Valérie Cabuil, said: "I was delighted to visit Durham, to sign and renew this agreement.

"We must now continue to strive to assist schools, both individually and collectively, to reinforce existing collaborations and foster new ones."

Discover your family's history at Durham County Record Office

Coal miners, newlyweds and baptised babies can all be discovered at Durham County Record Office this autumn.

The archives' popular family history courses are returning, with sessions for both beginners and more experienced genealogists. Durham County Council education and outreach archivist Dawn Layland said: "These courses are a great way to learn how to research your family tree in a friendly and easy to

understand way".

Beginners' Family History courses, consisting of three sessions covering civil registration, the census and parish registers, take place on consecutive Thursday mornings, 10am to noon, from September 29th, and Monday evenings, 6pm to 8pm, from October 3rd.

The popular course - which costs £30 to attend - introduces family history and the Record Office and the sources it has that can help you discover your ancestry. It is aimed at those who have never done any family history research before or

would like a refresher.

"Branching Out" sessions, priced £10 per session, are also being held for people who are happy with the basics. Each one includes an hour long talk followed by time to browse the archives with advice and support on hand.

Three different sessions, on Coal Miner Ancestors in County Durham, Tracing Descendants and Burial and Cemetery Records, take place around once a month on Thursday mornings, 10am to noon, and various evenings, 6pm to 8pm, from September 22nd.

SCRABTREE
Digital Aerials Fitted

Digi Aerials
DAB
Sky
Freesat

No Hidden Charges.
No Extra For Cable Used.
I Will Beat Any
Written Quote, Plus
Network Your House
& Tune In
Ferryhill based
0797 997 1541

TAXIS
SILVERCABS

Local Driver
Anytime, Anywhere
Hospitals, Doctors,
Airports, Train Station,
Holidays, Shopping

07549 634 441

FREE Legal Surgery
Every Thursday
4-6pm
BY APPOINTMENT ONLY
(30 minutes free)

Family and Children - Disputes - Property - Wills
Powers of Attorney - Commercial - Employment
Personal Injury - Charities

1 Parker Terrace, Ferryhill, County Durham, DL17 8JY

Evans & Co
solicitors

Please contact the office on
01740 657444
ferryhill@evansco.co.uk



NC PLUMBING SERVICES

All plumbing requirements undertaken
From a drip to a full bathroom refit.
Complete Bathroom specialist,
Full tiling and wall cladding service,
Full Power Flush Service.
Central heating problems repaired.
No job too small

Out of hours call available
Call Neil on:
M: 07882 233 219
Tel: 01740 656166